



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7172762 / 17.12.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020800 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

227912

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 357,680 KG Net weight 330,080 KG

180211710
5008860381
19.12.2018

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2506445135 Output Shaft 1 Customer article number: 2506445135Position14	160 PC	330,080 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	1 PC	8 KG
900002	TBA-500082 EPP-Packaging LT6	8 PC	18 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	1 PC	3 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 180
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 19/12/18
Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:229108

18.12.2018-00:15

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 1.043

CONTAINER ID: WE 004MW

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7172762	2506445135	160	PC	S/	Output Shaft 1	5500039990
20.12.2018	2506445135				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	160	TBA-500086	
	P: 8 -		X	0	TBA-500082	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7172763	2506445335	320	PC	S/	Output Shaft 1	5500039990
20.12.2018	2506445335				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	160	TBA-500086	
	P: 16 -		X	0	TBA-500082	
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

KUEHN HANDELS S.r.l.
Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA)

19 DIC 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 229108 (11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS AUFTRAG (6) Datum 18.12.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr. (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248						
(18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.-gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7172762	0001			2506445135	28	358
7172763	0002			2506445335	55	686
(25) Summe: 0003				(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 83 (28) 1.044
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen  GETRAG B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 74749 Rosenberg				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift		
(43) Uebnahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA)
 Warenempfänger

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer

19 DIC 2018



"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Die mit fett gedruckten Untereinheiten können mit dem Frachtführer ausgetauscht werden.

1-15 einschließlich 21+22

Ausfüllen unter der Aufsicht des Frachtführers

welt = Exemplar für Ausfuhrgeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplar pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplar voor afzender
roze = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Essomple per committente
rosa = Essomple per mittente
blu = Essomple per destinatario
verde = Essomple per trasportatore
white = Copy for sender
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
lila = Exemplar for endgiver
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for baförändare

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung der Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 18/12/2018 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 18/12/2018		18 Verhältnisse und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 229108			
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros SHPMT-REF. NO 229108	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 3	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts
		10 Statistikknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 1044
		12 Umfang in m³ Cubage m³ 1044	
13 Anweisungen des Absenders (Zeit- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formelles douaniers et autres) Prescriptions particulières		19 Zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur Fracht Prix de transport Emballungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	
14 Rückerteilung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtführerwahlungen Prescriptions d'attribution		21 Ausgeföhrt in Expédié en Rosenberg 18 12 2018	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) RMLS3		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) 19 DEC 2018	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung ni Grenzabgängen Données pour la détermination de la distance sans les points de passage		24 Güteempfangsbescheinigung Réception des marchandises 19 DEC 2018	
26 Vortragspartner des Frachtführers		27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
27 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		28 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
29 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		30 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
31 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		32 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
33 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		34 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
35 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		36 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
37 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		38 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
39 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		40 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
41 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		42 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
43 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		44 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
45 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		46 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
47 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		48 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
49 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		50 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
51 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		52 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
53 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		54 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
55 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		56 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
57 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		58 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
59 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		60 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
61 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		62 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
63 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		64 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
65 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		66 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
67 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		68 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
69 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		70 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
71 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		72 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
73 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		74 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
75 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		76 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
77 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		78 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
79 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		80 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
81 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		82 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
83 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		84 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
85 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		86 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
87 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		88 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
89 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		90 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
91 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		92 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
93 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		94 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
95 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		96 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
97 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		98 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
99 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		100 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	

En cas de marchandises dangereuses, joindre à la notice une des copies du tableau réglementaire des dangers 1 et 4 et leur remplissage approprié dans l'annexe 2.

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

¹ In case of dangerous goods' handling, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.